



EU POTVRDA O ISPITIVANJU TIPA (Modul B)
EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (Module B)

Br./No. 01-015513/0111904

POTVRĐUJE SE:
THIS IS TO CERTIFY:

da je HRVATSKI REGISTAR BRODOVA obavio postupak tipnog odobrenja za dolje navedeni proizvod i utvrdio da isti udovoljava bitnim tehničkim zahtjevima Direktive 2013/53/EU, pod uvjetima navedenim u Dodacima I i II ove Potvrde.

that CROATIAN REGISTER OF SHIPPING did undertake the relevant type approval procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the essential requirements of the Directive 2013/53/EU subject to the conditions in the Annexes I and II attached to this Certificate.

1. Podaci o proizvođaču:
Manufacturer's data:

Naziv proizvođača:	D & D Plovila d.o.o.
Name of manufacturer:	
Adresa:	Trg Nikole Šubića Zrinskog 6, 31511 Đurđenovac
Address:	
Mjesto proizvodnje (ako je različito od gornjeg):	Ulica Dr. Franje Tuđmana 213, 21213 Kaštel Gomilica
Place of production (if different from above):	

2. Podaci o proizvodu:
Data on the product:

2.1 Za proizvode koje nisu rekreacijska plovila (komponente iz Dodatka II Direktive, osobna plovila na vodomlazni pogon, zahtjevi za ispušne plinove)
For products other than recreational crafts (components listed in Annex II of Directive, personal watercraft, or requirements for exhaust emissions)

Tip proizvoda:
Product type:

Opis proizvoda:
Product description:

2.2 Karakteristike plovila:
Description of craft:

.1 Trgovački naziv plovila, tip ili broj: D & D KUFNER 50
Trade name of the craft, type or number:

.2 Tip plovila: Jednotrupna jedrilica s palubom
Type of craft: Monohull sailing boats with deck

.3 Projektna kategorija: A
Design category:

.4 Duljina trupa: 14,93
Length of hull:

.5 Preporuka o najvećem broju osoba: 12
Maximum number of persons recommended:

.6 Najveća preporučena snaga porivnog stroja [kW]: 59
Maximum recommended engine power [kW]:

3. Ograničenja u svezi korištenja proizvoda (ako postoje):
Limitations on the use of the product (if any):

4. Primjenjene norme ili drugi propisi navedeni su u Dodatku I ove Potvrde: vidi dodatak
References to the standard used or other rules are given in Annex I to this Certificate: See anex

5. Status odobrenja dostavljene tehničke dokumentacije i izvještaji o izvršenim ispitivanjima navedeni su u Dodatku II ove Potvrde.
Approval status of technical documentation submitted and reports of test done are given in Annex II to this Certificate.

Napomene:

Notes:

- **Ova potvrda vrijedi pod uvjetom da je udovoljeno uvjetima navedenim u Potvrdi i dodacima ovoj Potvrdi.**
This Certificate remains valid provided the conditions in the Certificate and attached Annexes are complied with.
- **Ova potvrda prestaje vrijediti u slučaju izmjene projekta proizvoda ili načina proizvodnje u odnosu na odobreni prototip. Proizvođač mora izvijestiti Hrvatski registar brodova o svakoj izmjeni na proizvodu ili proizvodnom procesu sa svrhom da dobije valjanu Potvrdu.**
This Certificate ceases to be valid for product, the design or manufacture of which has been varied or modified from the type tested. The manufacturer has to notify the Croatian Register of Shipping of any modifications or changes to the product or of product manufacture in order to obtain a valid Certificate.

Izdano od Hrvatskog registra brodova, prijavljeno tijelo broj 2489

Issued by Croatian Register of Shipping, notified body number 2489

Mjesto i datum:
Place and date:

2022-07-27

M.P.
Seal

.....
Potpis - Signature

Marinko Popović, dipl.ing.

BITNI TEHNIČKI ZAHTEJEVI (ref. na odgovarajuću točku u Dodatku IA i IC, Direktive) ESSENTIAL REQUIREMENTS <i>(reference to relevant articles in Annex IA & IC of the Directive)</i>	Norma, propis <i>Standards</i>	Drugi propisi metode koji su koristeni <i>Other normative</i> <i>document/methods</i>	Tehnička dokumentacija <i>Technical file</i>	Navesti detaljno (* obvezno) <i>Please specify in more detail</i> (* Mandatory Standards)
Opći zahtjevi (2) • General requirements	<input checked="" type="checkbox"/>			EN ISO 8666:2018 *
Identifikacijski broj plovila CIN (2.1) • Craft Identification Number – CIN	<input checked="" type="checkbox"/>			EN ISO 10087:2019 *
Pločica graditelja plovila (2.2.) • Builder's Plate	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 14945:2021
Zaštita osoba na plovilu od pada s plovila i sredstva za ponovno ukrcavanje (2.3) • Protection from falling overboard and means of reboarding	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 15085:2003/A2:2018
Vidljivost s glavnog mjesta upravljanja (2.4) • Visibility from the main steering position	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 11591:2011
Priručnik za vlasnika (2.5) • Owner's manual	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 11192:2018
Struktura (3.1) • Structure	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12215-1:2018 EN ISO 12215-2:2018
Stabilitet i nadvođe (3.2) • Stability and freeboard	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12217-2:2017
Uzgon i plovnost (3.3) • Buoyancy and floatation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12217-2:2017
Otvori na trupu, palubi i nadgrađu (3.4) • Openings in hull, deck and superstructure	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12216:2018
Naplavljanje (3.5) • Flooding	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12216:2018
Najveće opterećenje prema preporuci proizvođača (3.6) • Manufacturer's maximum recommended load	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 14946:2021
Smještaj splavi za spašavanje (3.7) • Liferaft stowage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mogućnost evakuacije (3.8) • Escape	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 9094:2017
Sidrenje, vez, tegalj (3.9) • Anchoring, mooring and towing	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 15084:2018
Upravljivost (4) • Handling characteristics	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 8665:2017
Strojevi i prostorije strojeva (5.1) • Engines and engine compartments				
Ugrađeni porivni strojevi (5.1.1) • Inboard engine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 16147:2021
Ventilacija (5.1.2) • Ventilation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 8861:2001
Izloženi dijelovi (5.1.3) • Exposed parts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pokretanje izvanbrodskih porivnog stroja (5.1.4) • Outboard propulsion engine starting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sustav goriva (5.2) • Fuel system				
Sustav goriva - općenito (5.2.1) • General – fuel system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 7840:2021
Tankovi goriva (5.2.2) • Fuel tanks	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 21487:2018
Električna oprema (5.3) • Electrical systems	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 10133:2017
Sustav kormilarenja (5.4) • Steering systems				
Sustav kormilarenja - općenito (5.4.1) • General – steering system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 12215-8:2018 EN ISO 13929:2017
Sustav kormilarenja za slučaj nužnosti (5.4.2) • Emergency arrangements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Plinska instalacija (5.5) • Gas systems	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 10239:2017
Protupožarna zaštita (5.6) • Fire protection				
Protupožarna zaštita - općenito (5.6.1) • General – fire protection	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 9094:2017
Protupožarna oprema (5.6.2) • Fire-fighting equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	In accordance with safety plan
Navigacijska svjetla, oblici i zvučni signali (5.7) • Navigation lights, shapes and sound signals	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 16180:2013
Sprečavanje ispuštanja u more (5.8) • Discharge prevention	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 8099-2:2021
Dodatak I.B/Annex I.B – Emisija ispušnih plinova/Exhaust Emissions	vidi Deklaraciju o sukladnosti proizvođača porivnog stroja <i>see the Declaration of Conformity of the engine manufacturer</i>			
<i>Dodatak I.C/Annex I.C – Emisija buke¹/Noise Emissions¹</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<i>Razina emisije buke I.C.1/Noise emission levels (I.C.1)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<i>Priručnik za vlasnika I.C.2/Owner's manual (I.C.2)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

¹ Ispuniti za plovila s ugrađenim pogonskim strojem ili ugrađenim krmenim propulzorom bez integralnog ispuha

¹ Only to be completed for boats with inboard engines or sterndrive engines without integral exhaust